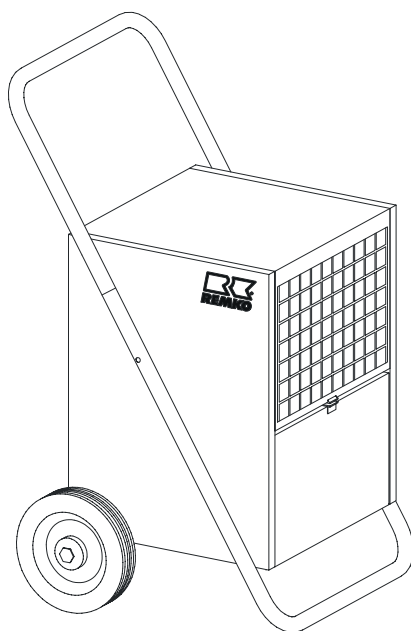


Déshumidificateur mobil REMKO AMT 50



**Mode d'emploi
Technique
Pièces de rechange originales**

Mode d'emploi

Lire ce mode d'emploi attentivement avant de mettre l'appareil en marche/avant de s'en servir!

Dans le cas où on emploie, installe, entretient etc. le modèle de déshumidificateur fourni par notre entreprise contrairement aux prescriptions, ou si on le modifie sans notre accord préalable, notre garantie s'annulera.

Déshumidificateur mobile REMKO AMT 50

CE

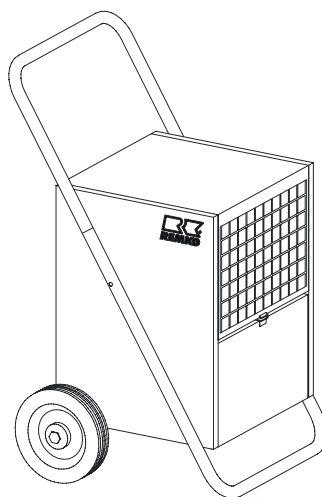


Table de matière	Page	Table de matière	Page
Directives de sécurité	4	Nettoyage et entretien	7
Description de l'appareil	4	En cas de pannes	8
Installation	5	Données techniques	9
Mise en marche	5	Schéma des connexions	9
Champ d'activité	7	Illustration AMT 50	10
Mise hors service	7	Liste des pièces de rechange	11
Transport de l'appareil	7		

👉 Déposez ce mode d'emploi toujours directement auprès du lieu de l'installation ou de l'appareil. 👈

Directives de sécurité


- ◇ Il ne faut pas installer et utiliser l'appareil dans des locaux menacés d'explosion.
- ◇ Il ne faut pas installer et utiliser l'appareil dans une atmosphère contenant de l'huile, du soufre et du sel.
- ◇ Il faut installer l'appareil de manière stable et dans une position verticale.
- ◇ Il ne faut pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- ◇ Il faut veiller à ce que l'air puisse toujours être aspiré et sorti par soufflerie.
- ◇ Le côté d'aspiration de l'air doit toujours être exempt de saletés et d'objets.
- ◇ Ne jamais introduire d'objets étrangers dans l'appareil.
- ◇ Ne pas couvrir l'appareil pendant la marche.
- ◇ Ne jamais transporter l'appareil pendant la marche.
- ◇ Protéger tous les câbles électriques à l'extérieur de l'appareil contre des endommagements (par exemple, causés par des animaux).
- ◇ Il faut choisir les allonges des câbles de raccordement suivant la puissance connectée, la longueur et le but prévu.
- ◇ Il faut vider le réservoir de condensat avant d'installer l'appareil dans un autre lieu.
- ◇ Il faut transporter l'appareil uniquement dans une position verticale.
- ◇ Il faut attendre 2 minutes avant de mettre l'appareil en service qui a été installé auparavant dans un autre local.

 **D'autres emplois ou utilisations que ceux indiqués dans ces instructions de service sont interdits!**

 **En cas de non-observation notre responsabilité et le droit de garantie s'annuleront.**

 **Remarque importante en ce qui concerne le recyclage!**

- ◇ L'appareil fonctionne avec le fluide frigorigène R 407 C qui est écophile et ne détruit pas l'ozone.
- ◇ Il faut évacuer de façon appropriée le fluide frigorigène/mélange d'huile de l'appareil en observant les prescriptions applicables locales et les prescriptions de la loi.

 **Il faut que les travaux sur l'installation frigorifique et aux dispositifs électriques soient effectués uniquement par un établissement spécialisé et autorisé.**

Description de l'appareil

L'appareil a été conçu pour une déshumidification de l'air entièrement automatique, universelle et sans problèmes. Grâce à ses dimensions compactes on peut transporter et monter cet appareil de manière facile.

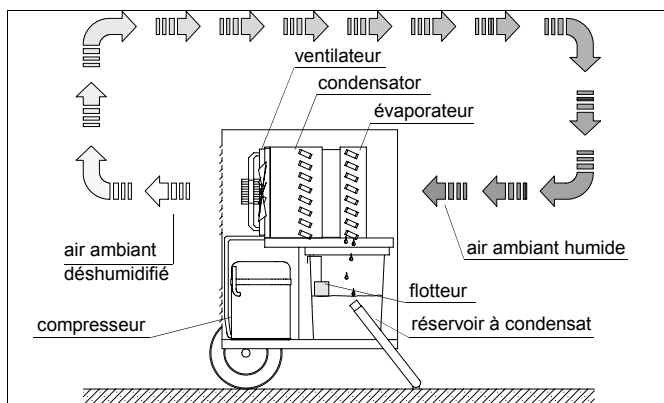
L'appareil fonctionne selon le principe de condensation, et il est équipé d'une installation frigorifique fermée hermétiquement, d'un ventilateur radial silencieux ne nécessitant que très peu d'entretien, ainsi que d'un câble de raccordement avec fiche mâle.

La commande entièrement automatique, le réservoir collecteur de condensat avec dispositif de sécurité de trop-plein intégré, ainsi que le raccord à tuyau flexible pour une dérivation du condensat garantissent un emploi permanent sans pannes.

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité et sanitaires des prescriptions C.E. applicables, de fonction sûr et facile à commander.

Méthode de fonctionnement

Il faut mettre l'appareil en marche pour faire fonctionner le ventilateur et le compresseur. L'appareil travaille entièrement automatiquement.



Présentation schématique de la méthode de fonctionnement

Le **ventilateur** aspire l'air ambiant à travers le filtre à air, l'évaporateur et le condenseur qui se trouve derrière l'évaporateur.

De la chaleur est extraite de l'air ambiant à hauteur de l'**évaporateur** froid. Cette chaleur se refroidit au-dessous du point de condensation, et la vapeur d'eau contenue dans l'air se dépose comme du condensat ou du givre sur les lamelles de l'évaporateur. En cas de besoin l'évaporateur est dégivré par du gaz chaud grâce à une régulation de température.

Au **condensateur** (échangeur de chaleur) l'air déshumidifié est refroidi et réchauffé et sorti à une température qui est de 10 à 15 degrés env. supérieure à la température ambiante. L'air sec traité de la manière décrite ci-dessus est mélangé avec l'air ambiant. Grâce à la circulation continue de l'air ambiant à travers l'appareil l'humidité relative de l'air dans le lieu d'installation est graduellement réduite jusqu'à ce que la valeur désirée ait été atteinte.

Installation

Important!

Après chaque transport il faut attendre 1 heure env. avant de remettre l'appareil en service afin d'éviter des dommages au compresseur.

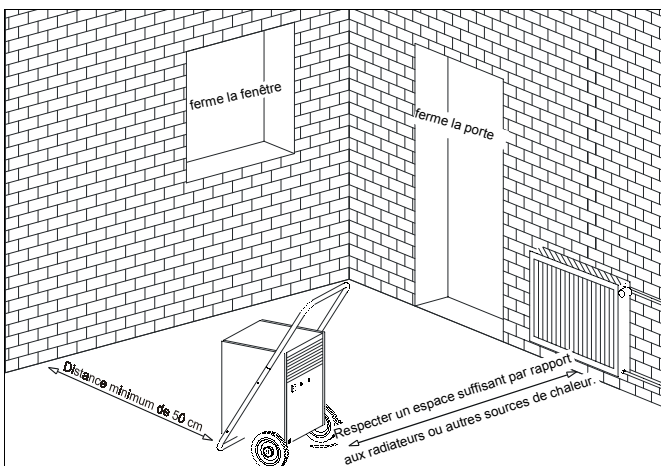
Dans des environnements poussiéreux ainsi que dans des étables avec une atmosphère de gaz ammoniacal il faut prendre des mesures d'entretien et de nettoyage adéquates suivant les conditions existantes (voir chapitre "Nettoyage et entretien").

- ◇ Il faut installer l'appareil dans une position horizontale afin de garantir que le condensat puisse s'écouler sans encombres.
- ◇ Si possible, il faut installer l'appareil au milieu de la pièce afin de garantir une circulation d'air optimale.
- ◇ Si cela n'est pas possible à cause de la construction du bâtiment il faut veiller à ce que l'air puisse être aspiré sans empêchement à la face de l'appareil et qu'il puisse être sorti sans problèmes du côté postérieur de l'appareil.



Il faut observer une distance minimum de 50 cm.

- ◇ Il ne faut pas installer l'appareil à proximité directe d'un radiateur ou d'autres sources de chaleur.
- ◇ Il faut fermer la pièce à sécher et à déshumidifier et la séparer de l'atmosphère alentour.
Si possible, il faut éviter d'entrer dans la pièce et d'en sortir.



Avis importants!

On peut obtenir une meilleure circulation d'air en installant l'appareil à une hauteur d'1 m env. au-dessus du sol.

Il faut brancher l'appareil à des points d'alimentation avec dispositif de protection contre courant de fuite suivant la norme DIN VDE 0100, partie 704.

Quand on installe l'appareil dans une buanderie, une douche ou dans un domaine humide semblable, il faut le protéger par un disjoncteur de protection contre courant de fuite selon les prescriptions en vigueur.

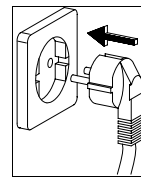
Mise en marche

Remarque!

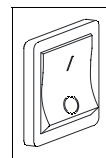
Contrôler avant chaque mise en marche le niveau d'encrassement du filtre antipoussière!

En cas de besoin il faut nettoyer ou remplacer le filtre antipoussière (voir aussi le chapitre "Nettoyage et entretien").

Nous vous prions de bien vouloir tenir compte du fait que le rendement de déshumidification optimal de l'appareil est seulement garanti si le filtre antipoussière se trouve en bon état.



1. Introduire la fiche mâle de l'appareil dans une prise de courant du réseau protégée de manière adéquate par fusibles.
230V/1~ 50Hz fusibles 10 A



2. Mettre l'interrupteur de service dans la position "I".

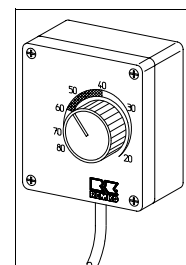


Employer tous les rallongements de câbles seulement après les avoir débobinés!

Service avec hygrostat

L'hygrostat REMKO (accessoire) sera fourni avec une fiche intermédiaire spéciale.

- ◇ Introduire la fiche intermédiaire dans la prise de courant du réseau.
- ◇ Placer l'hygrostat dans un lieu approprié dans la pièce à déshumidifier (mais pas à proximité directe de l'appareil).
- ◇ Introduire la fiche mâle de l'appareil dans la fiche intermédiaire spéciale.
- ◇ Mettre l'interrupteur de service de l'appareil dans la position "I".



Présélectionner sur l'hygrostat l'humidité désirée dans la pièce.

L'appareil se met automatiquement en marche si l'humidité existant dans la pièce est supérieure à la valeur présélectionnée.

L'appareil marche entièrement automatiquement jusqu'à ce que l'humidité relative de l'air présélectionnée ait été atteinte, ou jusqu'à ce qu'une mise hors service régulière soit effectuée par le flotteur du réservoir à condensat. Dans ce cas la lampe-témoin jaune "Behälter voll" (réservoir plein) s'allume.

Service de l'appareil

L'appareil est équipé d'un système de dégivrage à gaz chaud grâce à une régulation de température. Ce système est muni d'un palpeur monté entre les lamelles de l'évaporateur.

Aussitôt que la température a baissé au-dessous d'une certaine valeur minimum, le cycle de refroidissement est changé et réglé sur dégivrage. Le service de déshumidification n'est interrompu que pendant très peu de temps.

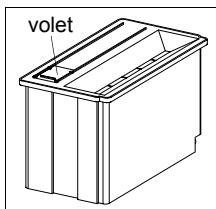
Aussitôt que le givre (glace) a fondu et que la température au palpeur recommence à augmenter, le système est réglé de nouveau sur service de déshumidification.

Si la température ambiante est suffisamment haute la surface des lamelles ne se refroidira jamais assez pour qu'il en résulte une formation de givre de sorte qu'un dégivrage soit nécessaire.

Les déshumidificateurs REMKO fonctionnent de manière particulièrement économique. Selon la température ambiante et l'humidité de l'air on n'a besoin que de 30 ou 40 % d'énergie électrique env. suivant la puissance frigorifique de l'appareil.

Pot de condensats

Selon la température et l'humidité atmosphérique, l'eau condensée goutte dans le pot de condensats en permanence ou seulement pendant les phases de décongélation.



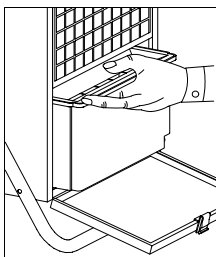
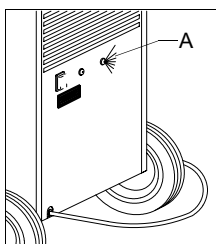
Le pot de condensats se trouve côté aspiration derrière le capot de fermeture.


Le pot de condensats comporte un flotteur servant à interrompre par microcontact le fonctionnement en déshumidification lorsque le pot de condensats est plein.

L'appareil s'arrête et le voyant jaune **A** s'allume.

Pour vider le pot de condensats, procéder comme suit:

1. Ouvrez le capot et sortez le pot rempli en le soulevant légèrement puis en le retirant avec précaution.
2. Ouvrez le volet (fig. ci-dessus) et versez les condensats dans une évacuation ou autre.




 **Attention aux condensats qui peuvent continuer de goutter. Après avoir mis l'appareil hors tension, le vaporisateur peut continuer de se dégeler sous l'effet de la température ambiante.**


Installation du pot de condensats

Après avoir vidé le pot, nous vous conseillons de le nettoyer à l'aide d'un chiffon propre.

Remettez soigneusement le pot nettoyé en place dans l'appareil et verrouillez le capot convenablement.

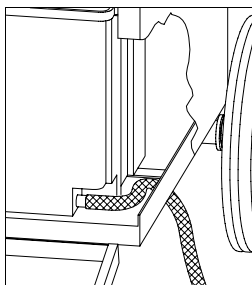
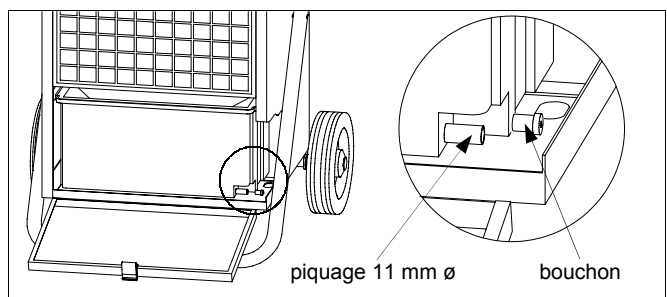
Il faut passer le point de pression du verrouillage sans quoi l'appareil ne démarrera pas.

 **Veillez à ce que le petit bouchon noir soit bien inséré dans le piquage (fig. ci-dessous). Si le bouchon manque, l'eau peut s'écouler sans contrôle.**

 **Lorsque vous remettez le pot en place, veillez impérativement à ce que celui-ci soit dans la bonne position. Le capot ne pourra sinon pas se fermer complètement..**

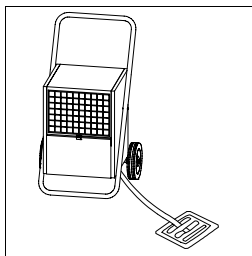
Fonctionnement de l'appareil raccordé à un tuyau

Le pot de condensats est pourvu d'un piquage. Après avoir enlevé le bouchon, on peut y raccorder un tuyau *Non livré d'usine.*




Raccorder un tuyau pour l'eau permet un fonctionnement en continu sans surveillance.

1. Ouvrez le capot et retirez le bouchon.
2. Enfoncez le tube sur le piquage.
3. Passez le tube dans le trou oblong à droite à côté du pot de condensats à travers le fond de l'appareil.
4. Fermez le capot par clipsage.
5. Guidez les condensats vers une évacuation avale.



 **Si vous utilisez un récipient de votre fourniture, (bac, seau etc.) installer l'appareil en hauteur en conséquence.**

 **Veillez à ce que le tuyau d'évacuation soit installé avec une pente vers l'évacuation, de manière à ce que les condensats puissent s'écouler sans encombre du pot de condensats.**

Champ d'activité

- ◇ Températures ambiantes entre 3° C et 32° C.
- ◇ Humidités relatives de l'air entre 40% d'humidité relative et 100% d'humidité relative.

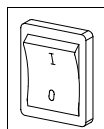
La capacité de déshumidification dépend exclusivement des caractéristiques du local, de la température ambiante, de l'humidité relative de l'air et de l'observation des instructions de montage.

Plus la température ambiante et l'humidité relative sont hautes, plus la capacité de déshumidification est élevée.



Si la température ambiante est au-dessous de 3 ° C ou l'humidité relative de l'air de moins de 40%, l'appareil ne fonctionne plus parfaitement.

Mise hors service



Mettre l'interrupteur de service dans la position "O".



Il faut attendre 2 minutes de sécurité avant de mettre l'appareil en service.

Avant les pauses de service prolongées:

- ◇ Retirer la fiche mâle de la prise de courant du réseau (ou de la prise de courant de passage).
- ◇ Vider le réservoir à condensat et le sécher à l'aide d'un torchon propre.
- ◇ Faire attention aux gouttes de condensat qui continuent à couler!
- ◇ Nettoyer le filtre d'aspiration selon les instructions.
- ◇ Protéger éventuellement l'appareil grâce à une housse plastique et le garder verticalement dans un endroit protégé.

Transport de l'appareil

L'appareil est muni de 2 roues et d'une poignée de transport afin d'assurer un transport facile.

Remarques

Mettre l'appareil hors service et retirer la fiche mâle du réseau de la prise de courant avant de transporter l'appareil.

Après cela vider le réservoir de transport.

Veiller à ce que l'appareil soit transporté et emmagasiné uniquement dans une position verticale aussi longtemps qu'il y a encore de l'humidité sur l'évaporateur, dans la trappe à condensat et dans le réservoir à condensat.



Ne pas utiliser le câble du réseau pour tirer l'appareil!

Nettoyage et entretien

L'entretien régulier et l'observation de quelques règles de base vous garantiront une haute durabilité et une fonction sans pannes de votre appareil.

Il faut vérifier et nettoyer l'appareil soigneusement après chaque emploi, mais au moins une fois par an.

Toutes les pièces mobiles sont pourvues d'une lubrification permanente ne nécessitant que très peu d'entretien.

L'installation frigorifique complète est un système fermé hermétiquement ne nécessitant pas d'entretien, et il faut qu'elle soit **entretenu uniquement par des entreprises qualifiées et spécialement autorisées dans ce but.**

- ◇ Il faut maintenir l'intérieur et l'extérieur de l'appareil exempt de poussière et d'autres dépôts, et il faut le nettoyer uniquement à l'aide d'un torchon sec ou légèrement humide (ne pas employer de jets d'eau pour le nettoyage!).
- ◇ Ne pas utiliser de détergents agressifs ou contenant des solvants.
- ◇ En cas de saletés extrêmes employer uniquement des détergents appropriés.
- ◇ Contrôler le filtre d'aspiration d'air et la grille de sortie d'air régulièrement et les nettoyer, si cela est nécessaire.

Nettoyage du filtre à poussières

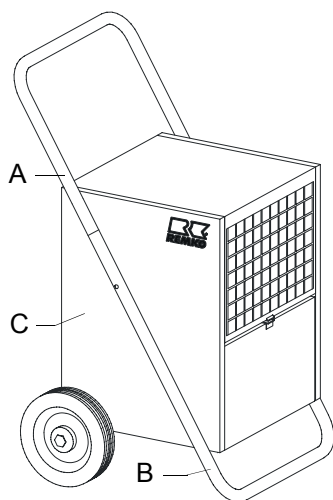
- ◇ Poussez d'abord la grille de protection légèrement vers le haut puis tirez-la vers l'avant et vers le bas.
- ◇ Sortez le filtre anti-poussières.
- ◇ S'il est faiblement sale, nettoyez-le en soufflant ou en l'aspirant délicatement.
- ◇ S'il est fortement sali, lavez-le dans une solution savonneuse tiède (max. 40 °C). Rincez-le ensuite à l'eau claire.
- ◇ Lors du remontage, veillez à ce que le filtre soit complètement sec et non endommagé.
- ◇ S'il est vraiment très sale, changez le filtre.



Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans avoir installé de filtre anti-poussières.

Nettoyage des ailettes d'échangeur

Avant de nettoyer les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, il faut ouvrir le boîtier de l'appareil. Ces interventions ne doivent être effectuées que par des entreprises spécialisées autorisées!



Pour le nettoyage procéder comme suit :

1. Débrancher la prise de courant du secteur.
2. Démontez l'arceau de transport **A** et l'étrier fixe **B**.
3. Retirez les deux tôles d'habillage latérales **C**.
4. Nettoyez les lamelles du condenseur soit par soufflettes, aspirateur ou à l'aide d'une brosse souple ou un pinceau doux.
5. Prenez une précaution toute particulière pour nettoyer le condenseur car les fines ailettes en aluminium se tordent très facilement.

Risques de blessures par les bords coupants des ailettes.

6. N'utilisez pas de puissant jet d'eau (nettoyeur haute pression).
7. Nettoyez les lamelles d'évaporation p. ex. à l'aide d'eau savonneuse tiède (ou autres produits similaires).
8. Rincez à l'eau claire afin d'éliminer les restes de savon qui adhèreraient.
9. Nettoyez les surfaces intérieures de l'appareil ainsi que les pales du ventilateur.
10. Après ces travaux de nettoyage il faut également nettoyer et sécher l'intérieur de l'appareil.
Veillez particulièrement aux pièces électriques.
11. Remontez dans l'ordre toutes les pièces démontées dans l'ordre inverse.
12. Effectuez un contrôle de bon fonctionnement ainsi qu'une vérification de sécurité électrique.

Avant toute intervention sur l'appareil, débrancher la prise de courant du secteur.

En cas de pannes

On a fabriqué l'appareil en tenant compte des méthodes de fabrication les plus modernes et on a testé plusieurs fois son fonctionnement impeccable.

Si, en dépit de cela, vous constatez des pannes, il faut vérifier l'appareil selon la liste suivante:

L'appareil ne se met pas en marche:

- ◇ Vérifier l'interrupteur de service.
- ◇ Vérifier le raccordement au réseau (230V/1~ 50 Hz).
- ◇ Vérifier les fusibles du réseau dans le lieu d'installation (10 A).
- ◇ Vérifier la fiche mâle du réseau.
- ◇ Contrôler le niveau de remplissage et/ou la position correcte du réservoir à condensat.
- ◇ Contrôler fonctionnement du flotteur.
- ◇ Contrôler le réglage de l'hygrostat (accessoire).
Il faut que l'hygrostat soit réglé à une valeur plus basse que l'humidité relative de l'air dans le lieu d'installation.
- ◇ Contrôler si la fiche intermédiaire de l'hygrostat est endommagée et bien introduite.

L'appareil marche, mais il n'y a pas de condensat:

- ◇ Contrôler la température ambiante. La température de service de l'appareil est de 3 °C à 32 °C.
- ◇ Vérifier l'humidité de l'air (40% d'humid. rel. env.).
- ◇ Vérifier le réglage de l'hygrostat et régler éventuellement une valeur inférieure.
- ◇ Vérifier si le filtre à poussière est sale et le nettoyer, si cela est nécessaire.
- ◇ Vérifier les lamelles de l'évaporateur et du condensateur et les nettoyer, si cela est nécessaire.
- ◇ L'évaporateur est fortement gelé. Vérifier le fonctionnement du système automatique de dégivrage ou la température ambiante.
- ◇ La température de l'évaporateur n'est pas inférieure à la température ambiante. Vérifier le système automatique de dégivrage ou le compresseur.



Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, en dépit des contrôles faits, il faut entrer en contact avec une entreprise qualifiée et autorisée.

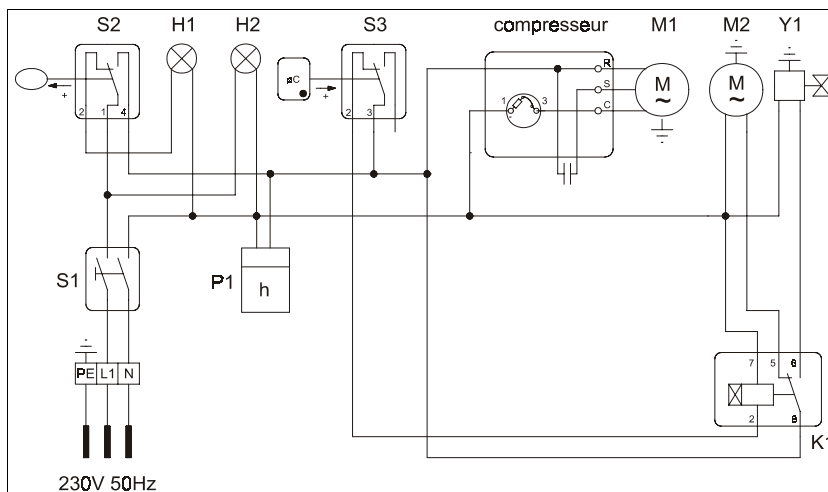
Données techniques

Type d'appareil	AMT 50		
secteur de travail - température	°C	3 - 32	
secteur de travail - humidité	% r.F.	40 - 100	
capacité de déshumidification, max.	l/jour	55	
capacité de déshumidification à 30°C / 80% r.F.	l/jour	50,08	
capacité de déshumidification à 20°C / 70% r.F.	l/jour	28,59	
capacité de déshumidification à 10°C / 60% r.F.	l/jour	6,95	
capacité du récipient	l	6,5	
débit de réfrigération à 5 °C t _v / 45°C t _k	kW	2,1	
volume d'air	m³/h	600	
fluide frigorigène		R 400 C	
quantité de réfrigérant	g	450	
branchement électrique 1~	V	~230	
fréquence	Hz	50	
courant nominal, max.	A	3,8	
puissance absorbée, max.	kW	0,87	
puissance absorbée à 20°C / 70% h.r.	kW	0,60	
protection par fusible (par le client)	A	16	
niveau de pression acoustique L _{pA} 1m [*]	dB (A)	59	
dimensions	longueur	mm	590 (480)**
	largeur	mm	555
	hauteur	mm	900 (710)**
poids	kg	41	

*) mesurage du bruit DIN 45635 - 13 - KL 3

***) mesures sans poignée de transport ()

Schéma des connexions

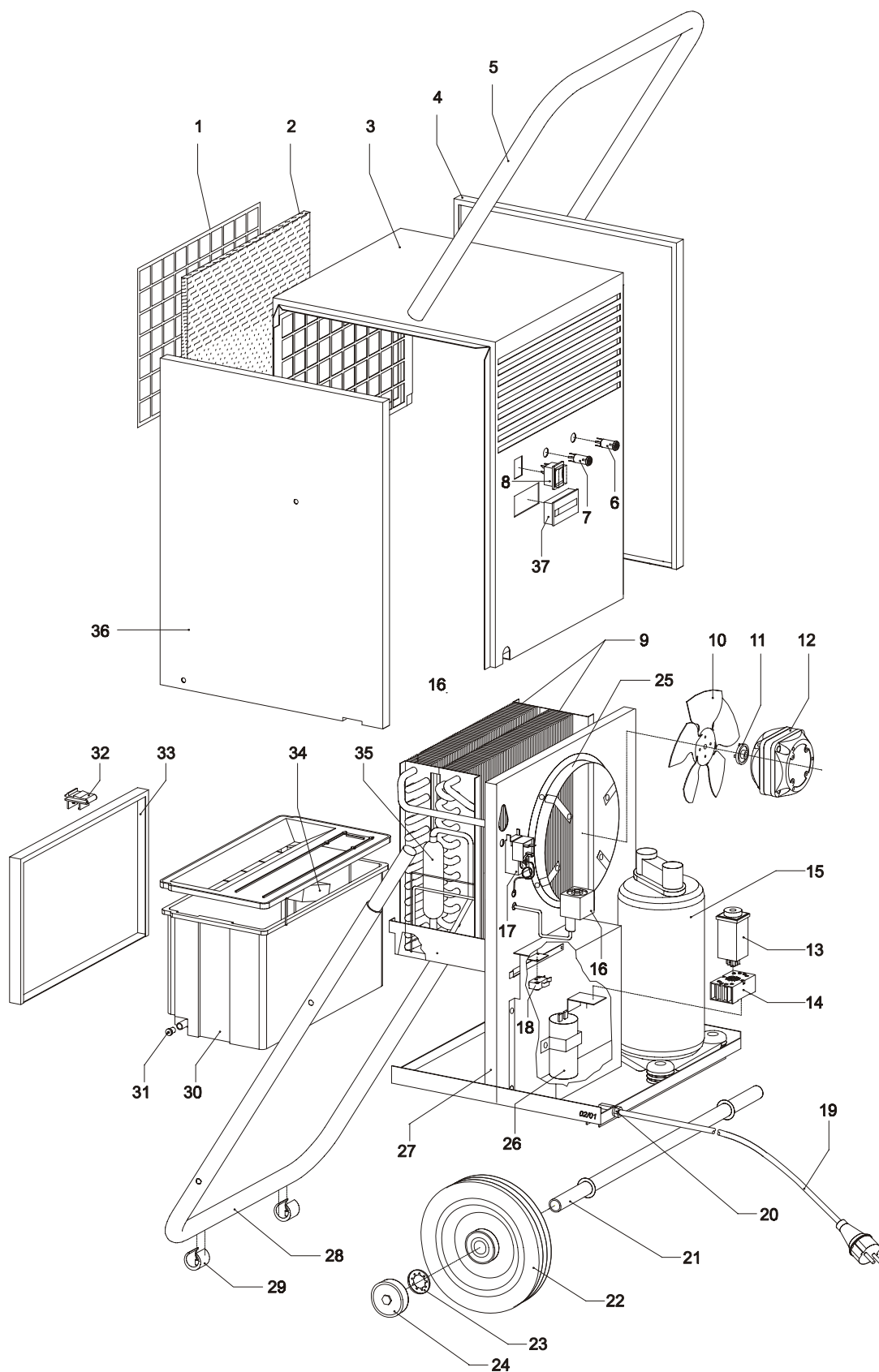


- H1 = lampe témoin (verte = Betrieb)
- H2 = lampe témoin (jaune = Behälter voll)
- K1 = relais temporisé (t=35 min/pos. 3,5)
- M1 = moteur de compresseur
- M2 = moteur de ventilateur
- S1 = interrupteur de service
- S2 = micro-commutateur
- S3 = thermostat dégivrage
- Y1 = électrovanne dégivrage
- P1 = Betriebsstundenzähler

Un autre emploi que celui indiqué dans ce mode d'utilisation est interdit! En cas de non observation nous ne serons pas responsables des conséquences et notre garantie s'annulera.

Le donneur d'ordre ou son client doivent remplir complètement le "bon de garantie" qui est joint à chaque déshumidificateur REMKO et le retourner aux Ets. REMKO GmbH & Co. KG en temps voulu après la vente et la première mise en marche de l'appareil, afin qu'ils puissent faire valoir les droits de garantie sur le matériel.

Illustration AMT 50



Nous nous réservons le droit de modifier les dimensions et la construction si cela sert au progrès technique.

Liste des pièces de rechange

No. de fig.	Désignation	EDV-No.
1	grille de protection aspiration	1104501
2	filtre	1104500
3	boîtier de l'appareil	1104502
4	revêtement latéral, droit	1104503
5	poignée de transport	1104504
6	lampe témoin, verte	1105512
7	lampe témoin, jaune	1105514
8	interrupteur de service	1102248
9	lot de rechange, compl.	1104505
10	aile du ventilateur	1104506
11	accouplage d'entraînement	1108014
12	moteur de ventilateur	1104507
13	relais temporisé	1104467
14	socle à fiches pour relais tempo	1104468
15	compresseur compl.	1104508
16	électrovanne	1104470
17	thermostat à dégivrage avec palpeur	1104471
18	micro-commutateur	1104472
19	câble de raccordement avec fiche mâle	1101320
20	presse étoupe câble	1104473
21	axe	1104509
22	roue	1102155
23	anneau de fixation	1101622
24	chapeau de roue	1101623
25	support de moteur	1104510
26	condensateur de démarrage	1104511
27	cadre de l'appareil, compl.	1104512
28	archet de stationnement	1104516
29	arrêter en caoutchouc	1104479
30	réservoir à condensat compl.	1104480
31	Bouchon	1104481
32	verrouillage de capot	1104482
33	volet de fermeture	1104513
34	flotteur	1104484
35	filtre sec	1104485
36	revêtement latéral, gauche	1104514
37	compteur horaire	1105515
Pas de fig.	bornes pour capteur thermostat décongélation	1104515

Quand vous commandez des pièces de rechange, indiquez s.v.p. toujours en plus de la réf. informatique la réf. de l'appareil (voir plaque signalétique)!

REMKO GmbH & Co. KG

Klima- und Wärmetechnik

32791 Lage · Im Seelenkamp 12

32777 Lage · Postfach 1827

Telefon (0 52 32) 606-0

Telefax (0 52 32) 60 62 60